

Виходить у Львові по дві (крім неділь і гр. кат. свят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і  
Адміністрація: улица  
Чарнецкого ч. 12.

Письма приймають ся  
лишь франковані.

Рукописи звертають ся  
лишь на окреме жадане  
і за зложенем оплати  
почтової.

Реклямації незапеча-  
тані вільні від оплати  
почтової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові  
в агенції днівників  
пасаж Гавсмана ч. 9 і  
в ц. к. Старостах на  
провінції:

на цілий рік К 4-80  
на пів року „ 2-40  
на чверть року „ 1-20  
місячно „ — 40

Поодинокое число 2 с.  
З поштовою пере-  
силкою:

на цілий рік К 10-80  
на пів року „ 5-40  
на чверть року „ 2-70  
місячно „ — 90

Поодинокое число 6 с.

## Вісти політичні.

(З бюджетової комісії. — Положене в Іспанії. — Російські справи. — Конець полуднево-американського заколоту.)

В бюджетовій комісії тривала вчера кілька годин міністерияльна криза. Іменно міністер скарбу Бем-Баверк загрозив димісією на случай, колиби комісія згодила ся на внесенне референта державних мит, аби з огляду на ухвалений палатою закон о знесеню мит, дозволено правительству лише пів року побирати доходи з мит, а від 1 липня аби то побиране знести. Міністер загрозив на случай прийняття того внесення димісією. Справа заострилася так дуже, що предсідатель комісії др. Катрайн відложив о годині 12-ій засідане до години 3 по полудні, аби сторонництва могли порозуміти ся. На пополудневім засіданю відбуло ся голосованне, в котрім значною більшістю відкинено внесенне референта. За внесенем референта голосували лише антисеміти і Молодо-чехи.

Революція в Іспанії прибирає що раз більші розміри. Уличні розрухи більше або менше кроваві, належать нині у всіх більших містах до явищ майже щоденних і звичайних. В останніх днях прийшло в Сарагозі до взятої борби між лібералами а клерикалами. Ліберали обкидали камінем монастир єзуїтський і добрали ся повилонювати затарасовані двері. Візване войско відмовило послуху і

придивляло ся безчинно тій борбі суперників обох противних партій. Наслідком того дало правительство димісією губернаторови Сарагози, побоюючись, що він і дальше не буде міг запобігти новим розрухам. — В парламенті мадридскім заявив Саґаста, що міністри справ внутрішніх і рільництва подали ся до димісії. Внутрішня ситуація в Іспанії взагалі з кожним днем погіршає ся.

Росія в останніх часах дуже горячково взяла ся до будови залізниць і водних доріг. Інженера манджурскої залізниці Бочарев вислано тепер до витичення шляху з Верхнеудинська (стація сибірської залізниці) на Кляхту, Ургю, Калган, до Шекіна. Та залізниця переїде цілу Монґолію, відвічною каравановою дорогою, і скоротить комунікацію Росії з Тихим океаном о сімсот кілометрів, а заравом зміцнить вплив Росії над Монґолією до рівнозначности з дійсним забором. — Богато важніше значінне буде мати новий проект, яким тепер займає ся російське правительство. Розходить ся о получена Каспійского моря з Чорним. Канал має зачинати ся під Астраханом над лиманом Волги і піти аж під Таганрог до лиману Дону в Азовскім морю. При тім має уживати ся електричності, добутої визисканем сили гірських рік Кубані і Терека. В першій ряді такий канал поміг би дуже кавказким та уральскім закопам угля і нафти. Надто торговля з Перзвєю, що до тепер лежить в руках вірменських купців, звернула би ся на ту дешеву, догідну і бевпечну водну дорогу. Наслідком будови того каналу була би будова другого від моря Каспійского до Аральского

озера. Тим зближено би величезні простори центральної Азії до європейских ринків. Кошти каналу обчислено на 87 мільонів рублів.

Поспоривши полуднево-американські републики Чілі і Арґентина погодили ся остаточно самі і без посередництва мирового суда, хоть може були, не без впливу і поради других, в тім спорі також інтересованих держав. — Так іменно стала між обома републиками така умова, що арґентинське правительство зрікло ся своїх граничних претенсій, а чілійске зі своєї сторони признало під виглядом територіяльним обовязуючим стан посідання із 1898 р. В обох републиках панує тепер пересвідчене, що та угода zapewнит постійний спокій, тим більше, що Чілі не наміряє дальше побільшати своєї армії, а лиш займе ся виключно помноженем і реорґанізацією флоту.

## Письмо з Канади.

Канадійскій місіонар о. Василь Жолдак надіслав до одного із своїх приятелів лист, у яким пише:

Я вже майже половину Канади обіхав. Зима страшна, зимно, най Бог криє. Відки пишу, то менше-більше половина моєї дороги. Тепер нахожду ся деєь на преріях, сам не знаю, де! Не знаю, де північ, де полудне, де схід, де захід. Біда страшна! Приїхав я до одного місточка, де і залізниця кінчить ся, а

Передрук заборонений.

## УАРДА.

Новість із старого Єгипту.

Юрія Еберса.

(Авторизований переклад з дванліцятого німецького видання.)

(Дальше.)

— Як виджу, то вас взяло ся не по єрейски якесь роздразнене. Що то так нарушило рівновагу вашої душі?

— Ми згадали про чужину, що з такою силою пхає ся до Єгипту, та говорили, що треба їй ставити опір.

— Мене знайдеге межі найпершими борцями — сказав Амені. — Богато ми витерпіли, а тепер наспіли нові вісти з півночі, котрі мене дуже зажурили.

— Чи може побили наше войско?

— Оно побидило, але нові тисячі наших земляків погибли в битвах та пожили смерти на маршах. Рамзес жадає до помочи нового войска. Проводир Паакер приніс мені лист від одного з наших товаришів, що суть в дружині короля, а намістникови передав письмо фараона, котре приказує ему післати пятьдесят тисячів борців, а що вже ціла каста войскова і всі помічні люди вийшли на війну, то він

має брати підданих євятинь, що обрабляють нам наше поле, і посилати до Азії.

По сих словах настав роїт невдоволеня. Настоятель гороскопів тупнув ногою а Гаґабу спитав: А ти що на то?

— Треба лагодити ся сповнити приказ короля, — відповів Амені — та скликати безпроводочно сюди настоятелів всіх євятинь Амоного міста на раду. Нехай кождий з них в найєвятийшім місци своєї євятині просить бога, щоби натхнув его мудрою гадкою, а коли щось постановимо, то треба буде старати ся о то, щоби скріпити намістника в его поглядах, бо він ще не знає, що має робити. Хто був вчера при его молитвах?

— На мене принала була черга — сказав настоятель гороскопів.

— Піді-ж зі мною по пирі до мого помешканя, — сказав Амені приказуючим голосом. — Але чому нема між нами нашого поета?

В тій хвили увійшов Пентаур, і поклонившись свобідно і з повагою другим гостям та віддавши глибокий поклін Аменіму, попросив, щоби ему вільно було післати з лікарем Небзехтом сліпного пастора Тету до парашітової доньки. Амені кивнув потакуючи головою, і додав: Нехай спішать ся. Паакер чекає на них коло великої брами і поїде з ними моім возом.

Скоро Пентаур вийшов, відозвав ся старший з тих єреїв, що приїхали з Хенну, звертаючись до Аменіго: Дійстно, євятий отче, таким а не инакшим уявляв я собі вашого поета. Він такий як бог сонця, а постава

у него як би у якого короля. Віп на певно походить з благородного роду!

— Єго батько єсть собі простим городником, — сказав старший єрей, — котрий, що правда, дуже пильно і зручно робить коло ґрунту, який відступає ему наша євятиня, але що до своєї поверховности та своїх простих обичаїв, зовсім не благородний. Він послав Пентаура ще малим хлопцем до школи <sup>1)</sup>, а ми тут виховали того дуже талановитого хлопця на такого, якого его видите.

— Якеж становище займає він тут в євятині?

— Учпть найстарших вихованків високої школи граматики і краснорічivosti; з него також знаменитий спостерігатель зьвиздистого неба і найздібнійший зпомежи наших єногадів, — відповів Гаґабу. — От він і знову тут! До кого то повів Паакер нашого гикавого хірурга та его помічника?

— До переїханої доньки парашіта, — відповів Пентаур. — Але що за брусуватий чоловік з того Паакера! Аж уши болять від его голосу, таким голосом повитав він наших лікарів, мов би то они були его рабами.

— Єго то гнівало, що княгиня его до того призначила, — сказав старший єрей успокоючо, — та на зкаль наїть ділаюча побож-

<sup>1)</sup> З папірусів показує ся яко річ певна, що єреями у Єгиптіяи могли ставати і сини низших людий, скоро лиш сповнили приписані уелія. У Єгиптіяи не було таких замкнених в собі і неприступних каст, як у Індії.

разом з тим і всяка комунікація. Наші люди мешкають від того міста що найменше 25 миль. Я зібрав ся, тай далі серед морозу і вітру до наших братів. Іхав, іхав та ледви живий добив ся до якоїсь хати, брудної, студеної, розумієсь, рускої. Не можливо було в ній ночувати! На щастє була ніч погідна, але мороз, най Бог криє. Я пошукав по довгім часі другої хати. Натрафив на ліпшу; прийняли мене, тай в ній я остав. З тої то хати на преріях канадійських я і пишу до Вас, дорогий Друже. Страшна і тяжка праця. Прошу собі представити, я ще не давно в Канаді, а вже мені пррходилоє і самому праги, мити, бульбу варити, розуміє ся, і дрова збирати. Все те в зпмі. А зима, то не наша галицька. Як таке зимво, як в Галичині на дворі, а я его маю в хаті, то тишу ся. От таке то. Житє місіонарське, то страшне. Я вправді вдоволений з такого житя, бо Божя ласка видимо мене підтримує, але з другої сторони здоровє нищить ся страшенно. Що дня майже денде ночую, з місяця на місяце перебігаю широкі пррстори цуці, йду від хати до хати по кілька миль. Се неімовірно, але таки так є. Хата від хати по кілька миль, люди бідні, а ще до того доріг нема. Іхати треба, куди очи несуть; провідника нема! Трафляй чоловіче, де трафиш! Біда на всі боки. Нарід майже дикий, дичіє без слова Божого, без просвітї, без науки. Як Бог не змилосердить ся над тим бідним народом, то певно і сліду не остане з руского народу в Канаді. Загине, пропаде! Тут потреба дуже сильної праці, людей з пожертвованєм, готових на всяку можливу і неможливу біду і певноду. Кажу то з недовгого досьвідченя. Я ще короткий час в тій Канаді, але вже много а много досьвідчив.

Як Бог позволить, я пізнійше Вам більше напишу про житє нашого народа в Канаді. На тепер то кажу лиш, що наш нарід виставлений тут в Канаді на немилучу заглядку під кождим зглядом, і то ще раз кажу, що під кождим зглядом...

ність не могла зробити лагіднішою его прикрої вдачі.

— А противно, — відозвав ся якийсь старший вже віком єрей, — его брат, що перед кількома роками вийшов від нас — він був вибрав собі мене за учителя, — єсть дуже любий молодим чоловіком, з котрим можна все зробити.

— А его батько — сказав на то Амені — був один із найліпших, найдіяльніших а при тім і найделікатніших мужів.

— То він, видно, вдає ся хиба до своєї матери.

— Деж там. То дуже лагідна, щира і доброго серця женщина.

— А хибаж — спитав Пентаур — мусить дитина конче вдати ся до своїх родичів? А преці і синів святаго бика не мав ще ніякий таких самих відзнає, як его батько.

— То після твоєї думки — відозвав ся Гагабу сьміючись — повинен Паакер стояти в хлопській стайні, хоч би его батьком був і сам Апіє.

Пентаур не перечив ся, лиш сказав усьміхаючись: Єго, коли ще ходив до школи, прозивали хлопці задля его незвности „лісним ослом“, і таким він і лишив ся. Він був майже від всіх спяльнійшим а мимо того не мав ніхто з них більшої радости, як его розсердити.

Діти бувають люті — сказав старший єрей. — Они видять лиш то, що діє ся, а не питають о причину. Того, що має малі здібности, уважають они за так само виноватого, як і того, що лівий, а Паакер міг мало чим познекати собі їх прихильність. — Я уважаю на то — і при сих словах глянув Амені на єреїв з Хенну, — щоби наш вихованки чули ся свобідні і веселі, бо скоро їм будемо відібрати їх молодечу веселість, то позбавимо ся найліпших помічників! Вей хиби у хлопців не можна ніколи ліпше і лагіднійше викорівити

## Н О В И Н К И.

Львів дня 22-го сінця 1902.

— **Ц. к. краєва рада шкільна** ухвалила між иншими на засіданю з дня 13-ого с. м.: затвердити дієтних учителів; в гімназії в Бродях, о. Івана Туркевича в гімназії Фр. Йосефа в Тернополі, Софрона Матвієса, в учительській званю, і надати їм титул професорів; затвердити вибір на представителів до шк. окружних рад: М. Денца в Рошчицях, Павла Станьковського в Снятині і В. Гриньковського в Тарнобжегу; затвердити іменованє ке. Стап. Кравєса на духовного члена рим. кат. обряду до окр. шк. ради в Бродях; іменувати в народних школах в Дрогобичі: Л. Лукашевича директором 3-класової школи виділової мужьскої, П. Рабе і Теодора Кондрата учит. 3-кл. муж. шк. виділової, Михайла Гавдяка і Мих. Чепіля стар. учителями, а Василя Ратальського мол. учителем 4-кл. муж. школи злученої з виділовою, Ольгу Ланьцу директоркою 3-кл. вид. жіп. школи: Аделю Ошникевичівну, Йосефу Ольшанську і Р. Д. Аксову учительками 3-кл. вид. жіп. школи, Ч. Арвайівну ст. учителькою і Антонію Калужницю мол. учителькою 4-кл. нар. жіп. школи, полученної з виділовою, Мих. Остаповича управителем, Ф. Пульманівну молод. учителькою 3-класової школи на передмістю Зваричко-ліщинській, Ген. Федінову ст. учителькою, Мих. Держівну мол. учителькою 4-кл. нар. жіп. школи, Йос. Войтовича стар. учителем, Х. Л. Туртелатівну мол. учителькою 3-кл. школи на передмістю „Задвірне“ в Дрогобичі, Ядв. Колькевичівну стар. учителькою 4-кл. нар. школи полученної з виділовою в Тернополі, М. Шафранівну мол. учит. 4-кл. жіп. школи в Тернополі, Анну Мосевичівну управителькою, Елеонору Дудикевичівну і Олену Булатівну стар. учительками 4-кл. жіп. школи в Куликові, Ів. Ватку управителем 2-кл. школи в Боровій, Зен. Закліку і Мойє. Айкейка старшими учителями 5-кл. шк. муж. в Скалаті, Андрея Стебновського стар. учителем 5-кл. муж. школи в Галичі, Людмилу Левницьку стар. учителькою 4-кл. школи в Вятковій новій, Павла Гринишака управителем 4-кл. школи в Кияльвуці.

— **Нові округи санітарні** мають бути засновані в Угнові, Галичі, Олеську і Стріпських по-

вих, а роблять ся доходяєня в цілі відкритя таких округів в Кутах і в Таустім.

— **Іспити кваліфікаційні** для учителів і учительок до шкіл народних розпочнуть ся перед ц. к. комісею іспитовою в Сокалі дня 17-го лютого письменні, а 20-го лютого устні. Речинець вношеня подань до дня 31 сінця с. р.

— **Новий уряд почтовий** буде відкритий з днем 1-го лютого 1902 р. в Посаді вільхівській, сянцького повіта. Округ доручень того уряду почтового будуть творити громада і обшар двірський Посада вільхівська і сянцька фабрика вагонів.

— **Осторогу перед еміграцією** видає австрійське міністерство внутрішних справ з причини, що знов грозить новий еміграційний рух до Аргентини в полудневій Америці. Іменно розійшла ся чутка, що тамошне правительство мало розпустити в Європі вість, що буде помагати емігрантам в закупі землі. Як показує ся з обіжника нашого міністерства, то аргентинське правительство ані не обідало імігрантам пільких подєкшиї, апі тамошні відноєня не примачиві для еміграції. Взагалі фінансове становище Аргентини тепер як найгірше. В торговлі наєду цілковитий застїї, так, що торговельні фірми відпустили більше як половину свого персоналю. Майже неможливо найти там який небудь заробок, а до того ще високі податки висисають послїдній грїш з тамошного населєня.

— **Коли мене, то мусиш і себе!** Так сказала Юлія, жінка кондуктора залізничого Маркіла Яєїнського в Станіславові, коли він вернувши з нею вчера рано з балю, зачав сварку і загрозив, що єї застрілить. Яєїнський вийшов рано о 8-ій годині з дому, а вернувши, показав револьвер і зачав знову сварку. Відтак казав служниця принести горівки, пили обое і сварили ся, а Яєїнський тимчасом писав картки і завіщанє, в котрім служниця записав 200 К. Коли жінка на его погрозу еказала ему: скоро застрілиш мене, то мусиш і себе застрілити, Яєїнський не надумуючись довго, стрїлив два рази до жіпки і тяжко єї зранив, а відтак зранив і себе. Обоїх відставлено до шпиталю, а хату їх запечатано, аж до часу, коли приїде комісія.

— **Случай чи злочин?** Дня 6-го с. м. около 10-ої години перед полуднем вибух в стодолі Іцка Зоммерштайна в Раківці повіта підгаєцького огонь і знищив его будинки господарекі а також хати і

як при забаві. Ученик ученика найліпше виховує.

— Але Паакерови — відозвав ся на то єрей Меріау — не помогло то, що его товариші дразнили. У вічній борбі з ними він зробив ся ще більше брусуватим, і ддятого тепер єсть пострахом для своїх підвластних а многі его не люблять.

— Він найнещасливійший із тих многих хлопців, що були повірені моїм опіці — відозвав ся на то Амені — і мені здає ся, що знаю ддячого: він, коли ще був хлопцем, не мав дитинячого успособленя, бо боги не наділили его легководушностию. Молодий чоловік повинен малым вдовольати ся, а ему вже з малку забагало ся богато. Хлопці вирабляли збитки, а він брав то за правду, їх жарти уважав він за глупоту, їх докучанє за ворогованє а его нерозумний батько замість учити его, щоби він тому не противив ся, намавляв его до опору в тім переконаню, що тим способом приготує его до повного борби житя могоара.

— Я вже нераз чув про ддя могоара <sup>2)</sup>, — сказав на то старший віком єрей з Хенну — але не знаю докладно, чого від него вимагає ся.

Могоар — відповів Гагабу — має з добірними і сьмілими людьми іти до ворожого краю, та розвідувати які там люди та кілько їх, розсліджувати, як там тягнуть ся гори і долини та які пливуть ріки, все то списувати та передавати панови воєнного дому <sup>3)</sup>, котрий відтак після тих записок каже машерувати своему войску.

<sup>2)</sup> Могоар — звідує, уважав ся у Єгиптиї на героя, а его обовязки і трудна задача знаходять ся описана дуже точно в панірусї Анастасї І., котрий зберігає ся в британській музею.

<sup>3)</sup> Так називали Єгиптиїяни очевидно свого „міністра війни“.

— То могоар мусить бути заразом борцем як і зручним писарем.

— А вжеж, а Паакерів батько був не лиш могоарем, але й добрим писарем, котрого короткі і яєні записки дозволяли розглянути ся по тім краю, котрий він обїздив, так, як колиб хтось стояв на вершкю гори і звідтам розглядав ся.

— А він же був з благородного роду?

— З одного із найстарших та найблагороднійших в цілїм краю. Єго батько був той славний борець Аєса — відповів найстарший із гороскопів, — а до того ще, коли добив ся до високого становища і великого богатства, оженив ся був з внучкою короля Гор-ем-геб, котра так само як і намістник мала би була право до трону, як би дїдо Рамзеса не позбавив єї рід престєла насильством.

— Уважай що говориш — сказав Амені, перебиваючи бесїду палкого старця. — Рамзес І. єсть і позістане дїдом нашого короля, а в жилах сего послїдного пливе через его матір кров правдивих наслїдників бога сонця.

— Але чистїйша і менше змішана пливе чей в жилах намістника! — відважив ся гороскоп сказати.

— Але Рамзес носив корону — відозвав ся Амені — і буде єї носити, доки богам то сподобає ся. Зважай на то, що у тебе сивий волос, а твої ворохобні слова то як ієскри, котрі вітер часто заносить, а котрі скоро де нещасливо впадуть, можуть хату пустити з димом. Пируйтеж весело і дальше — панове. Але прошу вас, не згадуйте вже сего вечера про короля і нові розпоряджєня. — Ти, Пентауре, не забудь завтра виконати мій приказ, але точно і розумно!

Старший єрей поклонив ся пируючим і вийшов.

Скоро лиш двері за ним замкнули ся, сказав старший віком єрей з Хенну:



## „НЕКТАР”

Головний склад у Відні, VI., Webgasse 28.

Товариство для торгівлі і складів чаю  
Братів К. і Ц. Попов у Москві.

К. і в. надворні доставці Австро-Угорщини.

Доставці Двора царсько-російського

Надворні доставці кор. Вел. королів: Греції, Швеції і Норвегії, Бельгії і Румунії.

Золотий медаль в р. 1892.

Grand prix в р. 1900,

найвища відзнака на загальних виставах в Парижі,

Grand prix

найвища відзнака на виставі в Антверпії 1894 р.

Золотий медаль

найвища відзнака на виставі в Штокгольмі 1897 р.

## Ціни.

Ціни в коронах за одну коробку російської ваги (1 фунт. рос. = 410 грам.)

Вага пачки в фунт. рос.	№. 0	1	2	3	3/4	4	5	6	7	8	Чай з Цейлону
1/1	15-20	11—	10—	9—	8-20	7-60	6-70	5-80	5-20	4-30	6-70
1/2	7-60	5-50	5—	4-50	4-10	3-80	3-35	2-90	2-60	2-15	3-35
1/4	3-80	2-75	2-55	2-25	2-05	1-90	1-70	1-45	1-30	1-10	1-70
1/8	—	—	—	—	1-05	—95	—85	—75	—65	—55	—85

При закупні за 20 корон, транспорт і опаківане безплатно.

ОБРАЗИ  
СВЯТИХ

Важне для родин і шкіл!

Вечеря Господня Леонарда да Вінчі  
рит. на міді величини 44×80 см. . . . . 12 зр.

Сикстинська Мадонна Рафаеля величини 41×31 см. . . . . 4 зр.

Непорочне почаття Мурілля величини 42×32 см. . . . . 4 зр.

Христос при криниці з Самаританкою Карачіого величини 37 1/2×63 см. . . . . 4 зр.

Ессе Ното Івіда Рені вел. 49×39 см. . . . . 5 зр.

Христос несучий хрест Рафаеля величини 52×36 см. . . . . 4 зр.

Всі ті образи (штихи) наведених славних майстрів нові, падають ся дуже добре до шкіл і суть о 50% дешевші як в торгівлях образами. Висплатять ся лише за посліплатою вже офранковані. Замовляги у М. Кучабінського, Львів, ул. Чарнецького.

## MAYER'S-CONVERSATIONS LEXIKON

Цяте цілком перероблене і побільшене виданє, повне.

В 17-ох дуже хорошо оправлених томах з шкіряними хребтами і рогами, обіймас: **100.000** статей, **17.500** сторін тексту, **10.000** ілюстрацій, карт і плянів, **1000** таблиць і додатків, **158** ілюстрацій хромолітогр., **290** карт.

Крім того два томи доповняючі і один том спису (Registerband).

**Разом 20 томів по зр. 6.**

Поява нового видання того твору, одинокого в загальній літературі, єсть літератским явищем не малої ваги. Розійшлось его в 4-ох виданнях більше як півтора мільярда примірників і придбало собі заслужену славу, як найвеличавіший сучасний твір, як словар людского знаня.

Той лексикон можна дістати в комплекті, всі томи нараз на сплату **по 3 зр. місячно.**Замовленя приймає **А. ЛЯНДОВСКИЙ**, Львів, Пасаж Гавемана.

## СТЕЛЯ

найновіший інструмент сальоновий швейцарський, самограй, ноти металеві без гачиків в ріжних величинах. Продає **СОБОЛЕВСКИЙ** годинникар у Львові, площа Марійська (готель французский).